



Schriftliche Prüfung
Berufsbereich: Chemieberufe
Sprache: Englisch
Niveau It. GER: B2

Name der Schule: _____

Name des Prüflings: _____

Datum: **23.03.2023**

Zugelassene Hilfsmittel: allgemeines zweisprachiges Wörterbuch

Bearbeitungszeit: 120 Minuten

Maximale Punktzahl: 100 Punkte

Die folgende schriftliche Prüfung besteht aus vier Aufgaben.

Die **Aufgaben 1 und 2** beziehen sich auf Ihre Fähigkeit zur **Rezeption**, d.h. englisch gesprochene bzw. geschriebene Texte zu verstehen.

In der **Aufgabe 3 (Mediation)** sollen Sie den Inhalt einer E-Mail in ein Handout ins Englische übertragen.

Aufgabe 4 verlangt von Ihnen die **Produktion** einer E-Mail.

Die Prüfung beginnt mit einer Einlesezeit von ca. 3 Minuten, damit Sie sich mit der Situation und den Anforderungen der Aufgaben vertraut machen können. Danach startet die Prüfungszeit mit der Hörverständnisaufgabe. Sie hören den Text zweimal mit einer Pause zwischen dem ersten und zweiten Abspielen. Diese Zeit liegt **innerhalb** der oben angegebenen Bearbeitungszeit.

Die weiteren Aufgaben können dann in beliebiger Reihenfolge bearbeitet werden.

Bitte schreiben Sie Ihren Namen auf jede Seite.

Wir wünschen Ihnen viel Erfolg.

Ergebnisse:

Kompetenzbereich	Erreichbare Punkte	Erreichte Punkte
Hörverstehen	20	
Leseverstehen	20	
Mediation	30	
Produktion	30	
Gesamt	100	

Name des Prüflings: _____

Overall situation:

Together with your boss and some colleagues you are visiting Chemspec 2023, a three-day conference for the chemical industry which takes place in Rotterdam, the Netherlands.

Aufgabe 1: Hörverstehen

20 Punkte

Situation: During a presentation on process safety the representatives of the American safety agency CSB are reporting about a chemical accident at AB Specialty Silicones. Your instructor wants to use this event for the safety training at your company, so she asks you to take notes.

Aufgabe: **Note down** key points of the incident report **in German** in the provided template.

Name des Prüflings: _____

Aufgabe 1: Hörverstehen 20 Punkte

Zwischenfall bei AB Specialty (Seite 1)

Wann passierte der Unfall?	<input type="radio"/>
Folgen des Unfalls bei AB Specialty	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>
Funktion der CSB	<input type="radio"/>
Sicherheitsprobleme bei AB Specialty laut CSB	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>
Warum passieren Unfälle mit reaktiven Chemikalien immer wieder?	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>

Name des Prüflings: _____

Zwischenfall bei AB Specialty (Seite 2)

Zuständige Aufsichtsbehörden	<input type="radio"/> <input type="radio"/>
Appell der CSB an die Aufsichtsbehörden	<input type="radio"/>
Webseite für mehr Informationen	<input type="radio"/>

Aufgabe 2: Leseverstehen

20 Punkte

Situation: The exhibition stand of the chemical company Solvay has caught your boss's attention. Since she is interested in future cooperation with Solvay, she takes the flyer to find out more about the company and asks you for help.

Aufgabe: Fill in the cluster with the most important information about Solvay in German.

Solvay

We bond people, ideas and elements to reinvent progress

Solvay is a science company whose technologies bring benefits to many aspects of daily life. In a world facing an ever-growing population and quest for resources, we aim to be the driving force triggering the next breakthroughs to enable humanity to advance while protecting the planet we all share. Solvay is headquartered in Brussels with more than 21,000 employees in 63 countries. Founded in 1863, Solvay today ranks among the world's top three companies for the vast majority of its activities and delivered net sales of € 10.1 billion in 2021.

We bond with customers and partners to address today's and tomorrow's megatrends. As a global leader in Materials, Chemicals and Solutions, Solvay brings advancements in planes, cars, batteries, smart and medical devices, water and air treatment, to solve critical industrial, social and environmental challenges.

- ⇒ Our Materials segment comprises *Specialty Polymers* and *Composite Materials* businesses. These high-margin businesses are market leaders providing solutions for sustainable mobility, lightweighting and energy efficiency.
- ⇒ Our Chemicals segment comprises mainly mono-technology businesses, including *Soda Ash*, *Peroxides*, *Coatis*, the *Rusvinyl joint venture* as well as *Silica*. These businesses have a strong track record of resilient cash generation and our ambition is to become top-players in cash conversion chemical player.
- ⇒ Solvay's Solutions segment includes *Noveware*, *Technology Solutions*, *Aroma* and *Special Chem* businesses, which operate in diverse niche markets. With optimized businesses, leveraging on best-in-class formulations and applications, we secure leadership positions to help customers drive better returns and unlock value creation.

We seek to create sustainable shared value for all through our One Planet program. To protect the climate and biodiversity, we aim to reduce the environmental impact of our operations at planetary scale by 2030. Historically, Solvay has been more energy intensive than the chemical industry average, relying on coal as a primary energy source. As part of Solvay One Planet, we committed to phase out the use of coal in energy production by 2030. We have already substituted coal for cleaner energy sources in two important production sites, and recycled wood chips as raw material, supplied by local companies. Meeting carbon neutrality and net zero in the future requires investments in innovation today. We will focus our efforts on maximizing electrification and clean energy, such as solar power and sustainable biomass use across our plants.

Open Innovation has always been a key pillar for Solvay. Solvay pursues the long-standing tradition initiated by his founder Ernest Solvay 155 years ago, by fostering intensive connections with the academic world, through collaborations with universities and research organizations around the world. We also collaborate with customers, startups and even competitors in order to move forward because we are convinced that working alongside other complementary skills builds our collective knowledge.

Name des Prüflings: _____

Throughout our history, Solvay has been proactive about making meaningful contributions to society in ways that are at once idealistic and pragmatic, humanistic and business-oriented. Solvay's Corporate Citizenship program is our guide to making a positive impact on society at large and our stakeholders: our partners, employees, investors, local communities, customers and others. In order to bond further with communities, Solvay teamed up with the NGO greenlight for girls (g4g) to create the Future Innovator's Library. This virtual platform includes inspirational videos created by Solvay employees, constituting an evergreen e-learning library accessible to all.

Join us now and help us bond people, ideas and elements. Let's make your aspirations come true and advance humanity together.

Aufgabe 2: Leseverstehen **20 Punkte**

Firmenprofil

.....
.....
.....
.....
.....
.....

Einsatz der Produkte in

.....
.....
.....

Segmente

.....
.....
.....

Produkte:

.....
.....

Produkte:

.....
.....

Produkte:

.....
.....

Nachhaltigkeit

Programm + Ziele

.....
.....
.....

Aktivitäten:

.....
.....
.....

mit:

Innovation/ Kooperation

.....
.....

mit:

soziales Engagement (Programme)

.....
.....

\$OILWAY

Name des Prüflings: _____

Aufgabe 3: Mediation

30 Punkte

Situation: Your boss invited the representatives of the Canadian company Nova Chemicals, whom she met at the conference, for a company tour. She sends you an email with some considerations regarding safety rules for the visitors and asks you for help.

Aufgabe: Basing on your boss's email, **design a handout in English** for the company tour, which will be given to the visitors.

Hallo...!

Und, wie geht es Ihnen? Ich hoffe, Sie gehen immer noch mit Spaß und Freude zur Berufsschule? Ihre Englischkenntnisse könnte ich jedenfalls sehr gebrauchen...

Ich bereite gerade die Werksführung (auf Englisch!!) für nächste Woche vor. Vielleicht können Sie mir bei der Erstellung des Merkblatts zu den Sicherheitsbestimmungen behilflich sein. Ich hatte mir überlegt, dass unsere Werksführung mit einer kurzen Begrüßung der ausländischen Besucher durch unseren Werksleiter beginnt. Anschließend werde ich die Sicherheitsunterweisung vornehmen. Für das Handout brauche ich natürlich etwas, was alle Aspekte klar und deutlich darstellt. Bitte keine langen Sätze.

Da alle Gäste bei ihrer Anmeldung ein Namensschild erhalten haben, sollen diese Schilder bitte sichtbar an der Kleidung angebracht werden.

Vor dem Betreten der Chemieanlage werden wir allen Teilnehmern Sicherheitsschuhe, Sicherheitshelme, Schutzbrillen und Gehörschutz zur Verfügung stellen. Dabei ist es unbedingt erforderlich, dass überall und immer Sicherheitsschuhe sowie Sicherheitshelme getragen werden. Dagegen brauchen Schutzbrillen und Gehörschutz nur in den ausgewiesenen Bereichen getragen werden. Handys müssen wegen der Kamera vorab abgegeben werden.

Wir arbeiten mit Stoffen, die in der Störfall-Verordnung genannt sind. Diese Stoffe sind mit Piktogrammen gekennzeichnet, die auf mögliche Gefahren hinweisen. Unsere Gäste sollen auf diese Gefahren hingewiesen werden. Die Übersicht schicke ich Ihnen im Anhang.

Ebenso ist das Essen, Trinken und Rauchen auf dem Werksgelände und in den Anlagen grundsätzlich verboten. Lediglich in ausgewiesenen Bereichen dürfen Getränke konsumiert werden. Abfälle müssen in die vorgesehenen Behälter entsorgt werden. Wir trennen Pappe, Plastik und Restmüll.

Sollte es trotz aller Sicherheitsvorkehrungen dennoch zu einem ungeplanten Ereignis kommen, so ist neben einem Brand oder einer Explosion die Freisetzung gefährlicher Stoffe möglich. In einem solchen Fall soll auf Lautsprecherdurchsagen geachtet werden und alle suchen gemeinsam mit dem begleitenden Mitarbeiter den nächsten Schutzraum auf. dabei sollten die Besucher auf sich und andere achten und sich umgehend melden, wenn gesundheitliche Symptome wie beispielweise Atemnot oder Übelkeit auftreten sollten.

Die Führung durch unser Werk wird durch einen erfahrenen Mitarbeiter begleitet, der gerne bei Fragen zur Verfügung steht und diese beantworten wird. Damit ein reibungsloser Ablauf gewährleistet ist, dürfen sich die Besucher bitte nur innerhalb der gelb markierten Bereiche aufhalten.

Name des Prüflings: _____

Weisen Sie unbedingt darauf hin, dass keine Anlagenteile (Rohrleitungen, Behälter, Ventile usw.) angefasst werden dürfen. Zur eigenen Sicherheit ist es notwendig, dass alle Regeln befolgt werden.

Dann habe ich mir überlegt, alle Gäste zum Abschluss der geführten Besichtigung zum Essen und Trinken in die Werkskantine einzuladen. Das ist sicherlich ein netter Abschluss und wir kommen alle noch ein wenig ins Gespräch.

Na ja, Sie bekommen das schon hin – Sie sind ja fit in Englisch! Vielen Dank jedenfalls schon mal.

Viele Grüße

D. Viets

Anhang:

Gefahrenpiktogramme

Pikto-gramme	Gefahren-eigenschaften	Stoffe (Beispiele)
	Schwere Haut- und Augenschädigung	• Natronlauge • Essigsäure
	Akute Toxizität Lebensgefahr beim Verschlucken, Einatmen und Hautkontakt	• Methanol • Chlorwasserstoff
nochen	Gesundheitsgefahr Reizung der Haut, Augen und Atemwege	• Aceton • Styrol
	Krebserregend, erbgutverändernd, reproduktionstoxisch, Atemwegs-sensibilisierend	• Benzol • 1,3-Butadien

Name des Prüflings: _____

Aufgabe 3: Mediation

30 Punkte

A large rectangular area with a wavy border, containing a dashed rectangular box at the top for writing. At the bottom, there are four red diamond-shaped hazard icons: a hand being washed, a skull and crossbones, an exclamation mark, and a person with a starburst on their chest.

Name des Prüflings: _____

Aufgabe 4: Produktion

30 Punkte

Situation: You decide to inform the Spanish exchange student Teresa from Vigo about Chemspec. Since she also works in the chemical industry, you think that visiting next year's event in Switzerland would be a good opportunity for her. To give Teresa an overview of the conference, you use the promotional information sheet provided by Chemspec. You also tell her about your job! Your common language is English

Aufgabe: Based on the following information and your own creativity and experience **write an e-mail in English** to Teresa in which you

- inform her thoroughly about Chemspec
- motivate her to visit next year's conference
- tell her about what you really like or dislike about your daily tasks and special challenges in your job.

Chemspec Europe ist eine dreitägige Konferenz auf hohem Niveau für die internationale chemische Industrie.

Als globale Schnittstelle bietet die **Chemspec Europe** direkten Zugang zu Branchen-Know-how und erreicht damit ein internationales Publikum.

Das begleitende Konferenzprogramm umfasst zusätzlich rund 300 Vorträge aus Wissenschaft und Industrie, Praxisforen mit lösungsorientierten Beiträgen von Firmenvertretern, interessante Podiumsdiskussionen und eine Vielzahl an Sonder- und Gastveranstaltungen.

Die nächste **Chemspec** findet an 3 Tagen von Dienstag, 14. März bis Donnerstag, 16. März 2024 in Basel, Schweiz, statt.

Melden Sie sich bei Interesse bis zum 1. März 2024 unter chemspeceurope@brooks.co.uk



Quelle: <https://www.chemspeceurope.com>

